

Sunnudag 23. kl. 17.55



Oliver's Twist (30:52)
Í sendinginni Oliver's Twist myndar ger Jamie Oliver tað, sum hann elskar mest: Mat til sínar vinir. Gjøgnum hesa røðina av matsendingum møtir hann fólk í allari verðini, sum hann bjóðar inn til at royna sín mat, sum tey ongantíð fara at gloyma.

Sunnudag 23. kl. 19.00



Kærliekskávan
Daniel Huffman elskar tvey tíng yvir alt: amerikanskán fótbólt og ommu sína. Men hann verður noyddur at velja ímillum ommuna ella fótbóltin. Daniel og systirin Kris, búgva hjá ommuni og abbanum í Illinois. Daniel venur fótbólt á hugum stóð, men omman gerst álvarsliga sjúk og Daniel skal so velja at hjálpa ommuni ella fótbóltin.

Sunnudag 23. kl. 20.00



Ímillum vinir
Brian og Jake hava verið bestu vinir, so leingi, sum teir minnst. Men ein dagin verður vinarlag teirra sett á roynd. Teir forelska seg nevniliga í tí somu gentuni. Hon eitur Anna Rielly og er ein felags barnðrómvinur, sum teir ikki hava sæð í fleiri ár. Alt er enn meiri flekt av tí at Jake er ortodoksur rabbinar og Brian er katólskur prestur.

4:20 (F) Hearts in Atlantis
6:00 (Ss) Corto Maltese - Ævintýr í Karibia
6:25 (Ss) Hidden Hills
7:00 (F) Fótbóltur: Seria A
9:05 (F) Lost Highway
11:15 (D) At uppala ella fongslar?
12:05 (F) Summer Catch
13:55 (F) Vilt blíð
16:00 (F) Fótbóltur: Tottenham-Aston Villa, beinleiðis

- Sendingaslag:
- (B) Barnasending
 - (Ba) Brúkarasending
 - (D) Dokumentar
 - (E) Erotikkur
 - (F) Filmur
 - (I) Ítróttur
 - (Ss) Sendirøð
 - (S) Spurnarkapping
 - (T) Tiðindi
 - (To) Tónleikur
 - (U) Undirhald
 - (V) Vinna



08.00-10.00 Sólín er átta: Morgunsjónvarp fyri børn
08.00 Pyjamasbananir 16 & 17
08.10 Toktummas 15 & 16
08.20 Osvald 8
08.30 Sofus 9:9
08.40 Eddi og Bjørn 7
08.50 Tá endin er góður
09.15 Garasjan - Tórshavn
09.45 Miðlingurin Malcolm 43
10.05 Steigdur
14.00 Klassísk konsert: Operanýtt 4
15.00 Okkara kokkar – frá hóskevöldinum
15.25 SATSA – frá leygarkvöldinum
16.00 Sangskeiðið hjá Heimaemissiónini
17.10 Á heimsins útrýðju 3:8 – do. ferðarfrásegning
18.00 Toktummas 18
18.05 Mumi 34
18.30 Koffur 4:22 – Teknifilmur við føroyskari talu
18.55 Víkingasagan 1:2 – svenskt stutturøð – Øll ræddust víkingarnar, tá teir komu at herja, og teir herjaðu næstan um allan heim
19.50 Andakt við Jens Vilhelm Danielsen
20.00 Seyðamaður og granskari 1:2 – Vit fylgja hósavíkinginum Helga í Brekkunum og hansara arbeiði við seyðahaldi
20.40 Stoltleiki og fórdómur 3:6 – Bretsk røð eftir skaldsøgu Jane Austens
21.35 Black Jack – svenskur filmur – Óhóskandi fyri børn
23.25 Jazzur 2003
00.10 Liðugt



4:20 (F) Hearts in Atlantis
6:00 (Ss) Corto Maltese - Ævintýr í Karibia
6:25 (Ss) Hidden Hills
7:00 (F) Fótbóltur: Seria A
9:05 (F) Lost Highway
11:15 (D) At uppala ella fongslar?
12:05 (F) Summer Catch
13:55 (F) Vilt blíð
16:00 (F) Fótbóltur: Tottenham-Aston Villa, beinleiðis
18.00 Crossing
18:15 (D) The Actors Studio: Robin Williams
19:15 (D) The Actors Studio: Robin Williams, 2. partur
20:05 (I) Ishokki: NHL, Atlanta-Phoenix, beinleiðis
22:30 (F) Ocean's Eleven
0:25 (F) The Anniversary Party
2:20 (F) The Zookeeper



7:00 (B) Sunnudagur fyri teg
7:01 (B) Heimurin hjá Richard Scarry
7:25 (B) TipTapTunna
7:50 (B) Paddington
8:00 (B) Djórini úr Litluskóg
8:30 (B) Abdoulaziz - sum ikki bleiv stórur, men klókari
9:00 (B) Bláa Barracuda Live
9:30 (B) Trollaspegilin
10:00 Skúli úttan happing nú!
10:30 Gott handverk og gomul hús
11:00 (F) TV-ávisin
11:10 (F) Retur - ein ferð í søguna
11:40 Heimleys - búðastaður: Österport Station
12:10 Klikstart
12:40 Náttívaldur
13:40 (D) Tey mangla bara orð
14:30 Smáar hendur - kunnu eisini skriva
15:00 Europæisk Junior mgp 2003
17:00 (B) Myndabókin hjá Bamsa
17:30 (F) TV-ávisin við ítrótti og veði
18:00 19Beinleiðis
18:30 (U) Satsa
19:00 (Ss) Eituroppurin
20:00 (F) TV-ávisin
20:15 Sunnudagsmagasinið
20:45 (I) SøndagsSporten
20:55 (I) Fótbóltsmagasinið
21:15 (D) Deyðans detektivar
21:40 (U) Gintberg - var tað tað?
22:10 (F) Beck – prísur hevdarinnar
23:40 Filmand



6:00 (D) Living Famously: Dusty Springfield
6:55 (F) Asterix og Obelix - Missión Kleopatra
8:40 Antarktis - ein verð av ísi
9:35 (F) Time Machine
11:15 (F) The Weight of Water
13:10 (F) The Wash
14:45 Baksíðan á mánaðum
15:05 (F) Öll siga, I Love You
16:50 (Ss) Soul Survivors
18:15 (Ss) Corto Maltese - Ævintýr í Karibia
18:40 (Ss) Hidden Hills
19:00 (Ss) Six Feet Under
20:00 (F) Blow
20:01 (F) Roadkill
23:35 (F) Brian Surewood
1:10 (D) Living Famously: Tammy Wynette



6:00 (F) The Triangle - Bermuda spókisi
7:40 (F) Ketureaktión
9:25 (F) Ronnie Darko
11:15 (F) Serendipity
12:45 (Ss) Spáglav av, Larry!



13:20 (F) Human Nature
14:55 (F) Ringanna harri - Ævintýrið um ringin
17:50 (F) Croupier
19:25 (F) Fótbóltur: Chievo-Milan, beinleiðis
21:30 (F) Lukkuligi Jim
23:10 (F) The Fast and the Furious



4:45 (B) Morgunhorni
8:40 Mokka - við Mai-Britt
9:45 Mokka - við Mai-Britt
10:50 (U) Dr. Phil
11:50 (F) Idols - liveshow
12:55 (F) Idols - Afstemning
13:10 (U) Robinson Ekspeditionen 2003
14:30 (U) Robinson Utopia - stríðið um plankan
15:25 Krimi kvøld
15:26 Málið ógreitt
16:25 Kriminalreportarnir
16:45 Insider
17:20 (D) Par til roynd
18:20 (I) Onside: SAS Liga'in



20:00 (F) Ímillum vinir
22:30 (U) Robinson Utopia - stríðið um plankan
23:20 (Ss) Ílogarinnar navni
0:20 (D) Into the Arms of Strangers
2:40 (Ss) Kojak



4:30 (Ss) Horton-søgnin
5:15 (Ss) Horton-søgnin
6:00 (Ss) Horton-søgnin
6:45 (Ss) Horton-søgnin
7:30 TV-Shop
9:30 (Ss) Familjan Walton
10:25 (B) Muppurnar gera innrás í New York
12:10 (U) Fjákut kut
13:10 (U) Ricki Lake
14:05 (U) Ricki Lake
15:00 (Ss) Hendurnar burtur frá mini tanáradóttir
15:30 (Ss) Hendurnar burtur frá mini tanáradóttir
16:00 (I) Fótbóltur: SAS Ligan, beinleiðis
18:30 (B) As If
19:00 (F) Cupid and Cate
21:00 (Ss) Sex & the City
21:35 (D) Biker Jens - Eitt lív á markinum
22:30 (U) Swag - aftur svikin



23:00 (U) Parlamentíð
0:00 (U) Wivels TV-vafler
1:00 (B) Dawson's Creek
1:55 (U) Fjákut kut
2:50 (D) Ljósareyðið pantarin



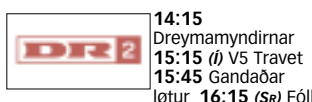
5:30 (B) Hugo hejsa/lokalpr.
9:00 (U) Big Brother
9:25 (U) Big Brother - Zoom
9:40 (U) Big Brother - Tættari
9:55 (U) Big Brother
10:20 (U) Big Brother - Zoom
10:40 (U) Big Brother - Tættari
10:55 (U) Big Brother
11:20 (U) Big Brother - Zoom
11:40 (U) Big Brother - Tættari
11:55 (U) Big Brother
12:20 (U) Big Brother - Zoom
12:40 (U) Big Brother - Tættari
12:55 (U) Big Brother Talkshow
13:20 (U) Big Brother Talkshow
13:40 (U) Big Brother Talkshow
14:10 (U) Big Brother Talkshow
14:35 (U) Big Brother Talkshow
14:55 (U) Big Brother/Lokalpr.
15:20 (U) Big Brother - Zoom/Lokalprg.

15:35 (U) Big Brother - Tættari
16:00 (F) Lokal tiðindi og program
17:05 (Ss) Í sjeýnda himli /Lokalprogram
17:55 Oliver's Twist /Lokalsending
18:25 (D) Plastic Fantastic
19:00 (U) Big Brother
19:25 (U) Big Brother - Zoom
19:45 (U) Big Brother - Tættari
20:05 (U) Eitt lættari lív
21:05 (U) Skrekk fyri lívið!
21:35 (Ss) Kveldvaktin /Lokalprogram
22:25 (D) Fødd ov tíðliga /Lokalprogram
22:55 (U) Big Brother/Lokalprogram
23:20 (U) Big Brother - Zoom
23:40 (U) Big Brother - Tættari
23:55 (U) Fear - ræðslan tekur teg
0:55 (Ss) Í sjeýnda himli
1:45 (Ss) Providence
2:30 (F) Bomber



21:55 (F) Sour Grapes
23:35 (U) Monstur garagan
0:40 (Ss) Kveldvaktin
1:35 (Ss) The Client
2:30 (U) Taxicab Confessions 6
3:30 (I) Fótbóltur: Spanska 1. deild

31123
4:00 Heimurin hjá elementunum **4:30** Fiskemagasinið Norge **5:00** Kirkjan í litum **5:35** Nattársjónvarp
6:00 dK4 júst nú **6:30** dK4 Universitið **7:15** Zone-X **8:00** Tai Chi-undirvising **8:30** Kubanskar Potpourriir **9:00** Humanitar vangamyndir **9:30** (D) GameZone TV **10:00** Árhús í fokus **10:30** Jaktmagasinið **11:00** Kring fornfrøðina **11:30** Danida í Bolivia **12:00** Heimsins djóralív **12:30** List í eygð **13:00** Golf í Korsar **13:30** Anne-Vibeke ferðast **14:00** www.campingferie.dk - november **14:30** Humanitar vangamyndir **15:00** (U) SunnudagsBingo **16:00** Hjernemevarnsmagasinet **16:30** Fiskemagasinið Norge **17:00** Børkop Vandmølle **17:35** Heimurin hjá elementunum **18:00** Nútíðans skrivstovan **18:30** Heimsins djóralív **19:00** List í eygð **19:30** (F) Danmark er stongt **21:00** dK4 Universitið: Kathrine Richardson **21:50** Kommentar **22:00** Kirkjan í litum **22:30** Umboðsmáðurin **23:30** Military Talk **23:30** Golf í Korsor **0:00** Fiskemagasinið Norge **0:30** Huglag og sál **1:00** Humanitar vangamyndir **1:30** Nordjyske Stiftstidende **2:00** Danida í Bolivia **2:30** Illerup Adal **3:00** Anne-Vibeke ferðast **3:30** Hjernemevarnsmagasinet



14:15 Dreydamyndirnar **15:15 (I)** Vá Travet **15:45** Gandaðar lotur **16:15 (Ss)** Fólk og fæ **17:05 (U)** Gyltir timar: Filmsklassikarar **17:06 (F)** Fanfan, ridarin av tulipanini **18:40** Maturin hjá Tinu **19:10 (D)** Kriggi í litum - sæð frá USA **20:00 (F)** Ein Kærliekskøga **21:30 (F)** Deadline **21:50 (F)** Deadline 2. sekstion **22:20** Vitan um - Heilaskurðviðgerðin **22:50** Heimtænastan hjá Mick Schack **23:20** Leygardagskonsertin: Ricardo Muti



8:35 (D) On the Set **9:00 (F)** Verkætlan Jennie **10:15 (D)** Famous: Tom Hanks **10:40 (D)** Starz: On the Set of The Two Towers **11:00 (F)** Corky Romano **12:35 (U)** MovieTelevision **13:00 (F)** Chain of Fools **15:00 (F)** Madicken á Junibakkanum **16:20 (U)** MovieTelevision **16:50 (F)** What Women Want **19:00 (F)** Red Planet **20:50 (F)** Pearl Harbor **23:50 (E)** Constance **1:00 (F)** Skitna spælli



4:00 Heimur nattu-túrur **5:00** Púra ørt - við Jeff Corwin **5:30** Stóra ævintýrið hjá O'Shea **6:00** Krokodilluveiðumaðurin **7:00** Leyvur - veginin til frælsi **8:00** Varðmenn nattu-túrur **8:30** Varðmenn nattu-túrur **9:00** Foreldraleys í frumskógin **10:00** Heimur nattu-túrur **11:00** Leyvur - veginin til frælsi **12:00** Varðmenn nattu-túrur **12:30** Varðmenn nattu-túrur **13:00** Villa Afrika **14:00** Krokodillur í stríðum streymi **14:30** Krokodillur í stríðum streymi **15:00** Gordon Hávar **15:30** Óvanliga nært samband **16:00** Heimur nattu-túrur **17:00** Púra ørt - við Jeff Corwin **17:30** Stóra ævintýrið hjá O'Shea **18:00** Krokodilluveiðumaðurin **19:00** Leyvur - veginin til frælsi **20:00** Varðmenn nattu-túrur **20:30** Varðmenn nattu-túrur **21:00** Foreldraleys í frumskógin **22:00** Heimur nattu-túrur **23:00** Á rannsóknarferð við Jeff Corwin **0:00** Dagbókin hjá Krokodilluveiðumanninum **0:30** Dagbókin hjá Krokodilluveiðumanninum **1:00** Villa framtíðin **2:00** Djóralæknar á skaðastovni **2:30** Djóralæknin hevur orðið **3:00** Djórabjargingar **3:30** Djórabjargingar



5:00 Stuttlig stóðfrøði **5:20 (B)** Børn í viktorianska Onglandi **5:40** Vísund fyri børn
6:00 (B) Teletubbies **6:25 (B)** Teletubbies **6:50 (B)** Ævintýrferð við kettuni Binka **7:00 (B)** Sogusigararnir **7:15 (B)** Ævintýr við Balamory **7:35 (B)** Spældagar **7:55 (B)** Stuttleiki við upp-tókutólinum **8:20 (B)** Blue Peter **8:45** London Zoo **9:15** London Zoo **9:45** House Invaders **10:15** House Invaders **10:45 (U)** Stórar sterkar gentur **11:15 (U)** Stórar sterkar gentur **11:45** KOKamak **12:30 (Ss)** EastEnders Classic **13:10 (Ss)** EastEnders **13:35 (Ss)** EastEnders **14:05 (Ss)** EastEnders **14:35 (Ss)** EastEnders **15:00 (U)** Ein góður handli **15:30** Vinir til dagrøða **16:00 (D)** Speed **16:30 (U)** Vírilingur **17:00 (D)** Hvør náði fyrst toppin upp á Mount Everest? **18:30 (Ss)** Monarch of The Glen **19:20 (U)** Roomservice **19:50** Hokus Krokus **20:20** Min ynggi

Klædnastíllur **20:50 (Ss)** Dangerfield **21:40 (Ss)** Dangerfield **22:25 (F)** Manhunt **0:15** Nattársjónvarp



4:00 (F) Tiðindi **4:30 (F)** Denne uge **5:00 (F)** Tiðindi **5:30** Motormagasinið **6:00 (F)** Tiðindi **6:30 (F)** Frá okkara fólkum **7:00 (F)** Tiðindi **7:30** Skilagóði heimurin: Handli í u-londunum **8:00 (F)** Tiðindi **8:30 (F)** Denne uge **9:00 (F)** Tiðindi **9:10 (D)** Coolhunters - mótin í morgin **10:00 (F)** Tiðindi **10:30 (I)** Ítróttur **11:00 (F)** Tiðindi **11:30 (D)** Legendan John F. Kennedy **12:00 (F)** Tiðindi **12:10 (D)** Menniskjað og rúmdin - síðsta markið **13:00 (F)** Tiðindi **13:10 (F)** Dateline London **14:00 (F)** Tiðindi **14:20 (F)** Frá okkara fólkum **15:00 (F)** Tiðindi **15:10 (F)** Frá okkara uttanríkisrespondentum **16:00 (F)** Tiðindi **16:30 (F)** Denne uge **17:00 (F)** Tiðindi **17:30 (I)** Ítróttur **18:00 (F)** Tiðindi **18:10 (D)** Coolhunters - mótin í morgin **19:00 (F)** Tiðindi **19:30 (D)** Legendan John F. Kennedy **20:00 (F)** Tiðindi **20:10 (D)** Menniskjað og rúmdin - síðsta markið **21:00 (F)** Tiðindi **21:30** Oyggj uppfinnarans **22:00 (F)** Tiðindi **22:30 (F)** Dateline London **23:00 (F)** Tiðindi **23:30 (F)** Frá okkara fólkum **23:45 (F)** Asia í dag **0:00 (F)** Tiðindi **0:30 (I)** Longd spællið - tætt upp á ítróttarstjórnum **1:00 (F)** Tiðindi **1:30** Motormagasinið **2:00 (F)** Tiðindi **2:30 (F)** Dateline London **3:00 (F)** Tiðindi **3:30 (F)** Asia í dag **3:45 (F)** Frá okkara fólkum



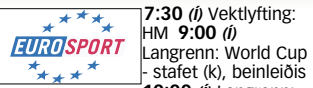
4:00 (F) Tiðindi **4:30 (F)** Vinnutiðindi hesa vikuna **5:00 (F)** Tiðindi **5:30 (F)** Tiðindi úr allari verðin **6:00 (F)** Tiðindi **6:30 (F)** Kringheimin **7:00 (F)** Tiðindi **7:30 (F)** Í Afrika **8:00 (F)** Tiðindi **8:30 (F)** Diplomati **9:00 (F)** Tiðindi **9:30** The Music Room **10:00 (F)** Tiðindi **10:30 (I)** Altiðjóa ítróttur **11:00 (F)** Tiðindi **11:30 (F)** Okkara gongustjórna **12:00 (F)** Tiðindi **12:30 (I)** Altiðjóa ítróttur **13:00 (F)** Larry King **14:00 (F)** Tiðindi **14:30 (F)** Kringheimin **15:00 (F)** Tiðindi **15:30 (F)** Global Office **16:00 (F)** Tiðindi **16:30 (F)** Tiðindi úr allari verðin **17:00 (F)** Seina útgávan **19:00 (F)** Tiðindi **19:30** Design 360 **20:00 (F)** Tiðindi **20:30 (F)** Okkara gongustjórna **21:00** Globalar avbjóðingar **21:30** The Music Room **22:00 (F)** Tiðindi **22:30 (I)** Altiðjóa ítróttur **23:00 (F)** Vinnutiðindi hesa vikuna **23:30 (U)** The Daily Show med Jon Stewart **0:00 (F)** Dagsins vinnutiðindi **1:30 (I)** Altiðjóa ítróttur **2:00 (F)** Larry King Weekend **3:00 (F)** Tiðindi **3:30 (F)** Tiðindi úr allari verðin



5:00 (B) Tveir dummir hundar **5:30 (B)** Mike, Lu & Og **6:00 (B)** Eg eri vesal **6:30 (B)** Johnny Bravo
7:00 (B) Familjan Flintstone **7:30 (B)** Tom & Jerry **8:00 (B)** Powerpuff-genturnar **8:30 (B)** Kanningarstovan hjá Dexter **9:00 (B)** Star Wars: Clone Wars **9:30 (B)** Star Wars: Clone Wars **9:55 (B)** X-men evolution **9:25 (B)** Star Wars: Clone Wars **9:30 (B)** Johnny Quest **10:00 (B)** Grum & Gusom **10:30 (B)** Tiðarpatruljan **11:00 (B)** Scooby Doo **11:30 (B)** Familjan Flintstone **12:00 (B)** Tom & Jerry **12:30 (B)** Looney Tunes **13:00 (B)** Johnny Bravo **13:30 (B)** Óttaleysti, tann óttafullu hundurin **14:00 (B)** Ko og kylling **14:30 (B)** Ed, Edd og Eddy **15:00 (B)** Seyður í stórbynum **15:30 (B)** Kotunavn: barnini hjá grannanum **16:00 (B)** Star Wars: Clone Wars **16:05 (B)** Framtíðarinnar Batman **16:25 (B)** Star Wars **17:00 (B)** Cubix **17:30 (B)** Justice League **16:55 (B)** Star Wars: Clone Wars **17:00 (B)** Powerpuff-genturnar **18:00 (B)** Familjan Flintstone **18:30 (B)** What's New Scooby-doo? **19:00 (B)** Tom & Jerry **19:30 (B)** Looney Tunes **20:00 (B)** Johnny Bravo **20:30 (B)** Kanningarstovan hjá Dexter **21:00 (B)** Óttaleysti, tann óttafullu hundurin **21:30 (B)** Ed, Edd og Eddy **22:00 (B)** Powerpuff-genturnar **23:00 (B)** Scooby Doo **23:30 (B)** Looney Tunes **0:00 (B)** Tom & Jerry



himni **10:15** Tiðarpatruljan **11:10** Evnafrøði í kókinum **11:40** Evnafrøði í kókinum **12:05** Ruskduging - avbjóðing **13:00** Dreyamamaskinur **14:00** skisbrota-detektivar **15:00** Frek kvett **16:00** A dinosauranna tíð **17:00** Ekstrem verkfrøðingalist **18:00** Stríðskvinnur við Lucy Lawless **19:00** Ray Meers virlivir **19:30** Ray Meers virlivir **20:00** Ógreidd søga **21:00** Arvaður ivi **22:00** Arvaður ivi **23:00** Rock 'n' roll í øllum heiminum **0:00** Fyrsti Veraldardarðagi **1:00** Hitler



7:30 (I) Vektlyfting: HM **9:00 (I)** Langrenn: World Cup stafet (K), beinleiðis **10:00 (I)** Langrenn: World Cup - stafet (m), beinleiðis **12:15 (I)** Vektlyfting: HM **13:00 (I)** Vektlyfting: HM **14:00 (I)** Billiard: Snooker - UK Championship, beinleiðis **17:00 (I)** Alpin: World Cup - slalom (m), beinleiðis **18:00 (I)** Winterpark Weekend **18:15 (I)** Vektlyfting: HM **19:45 (I)** Alpin: World Cup - slalom (m), beinleiðis **21:00 (I)** Nevaleikur: Danilo Häussler-Mads Larsen **22:30 (I)** Eurosportnews **22:45 (I)** Ishokki: Esbjerg-Herlev, beinleiðis **15:15 (F)** Indiana Jones aftur á ævintýrferð **16:55 (Ss)** Rætturin hjá Amy **17:45** Órklíni **18:30** The Zoo **19:00 (U)** All G, í USA **19:30** Tað er feitt at vera Michael Jackson **20:00** Signe & B.S. á villinstigum **20:35 (U)** No Brains - UK **21:00 (I)**